



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 19(g) повестки дня

**Устойчивое развитие: доклад Совета управляющих
Программы Организации Объединенных Наций
по окружающей среде о работе его первой сессии
в универсальном составе**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-жой Джулиет Хэй (Новая Зеландия) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции [A/C.2/68/L.32](#)

**Доклад Совета управляющих Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде о работе его
первой сессии в универсальном составе и осуществление
положений раздела IV.C «Экологический компонент
устойчивого развития» итогового документа Конференции
Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая мандат, содержащийся в ее резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, которой была учреждена Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и другие соответствующие резолюции, подкрепляющие ее мандат, а также Найробийскую декларацию о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 7 февраля 1997 года¹, Мальмёвскую декларацию министров от 31 мая 2000 года и Декларацию Нуса Дуа от 26 февраля 2010 года²,

вновь подтверждая также свою приверженность усилению роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как ведущего глобального природоохранного органа, который определяет глобальную экологическую повестку дня, содействует согласованной реализации экологиче-

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (A/52/25), приложение, решение 19/1, приложение.

² Там же, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 25 (A/65/25), приложение I, решение SS.XI/9.



ского компонента устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и является авторитетным защитником глобальной окружающей среды,

ссылаясь на свою резолюцию [67/213](#) от 21 декабря 2012 года о докладе Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двенадцатой специальной сессии и осуществлении положений раздела IV.C «Экологический компонент устойчивого развития» итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

ссылаясь также на свою резолюцию [67/251](#) от 13 марта 2013 года об изменении названия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

вновь подтверждая Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию и ее принципы,

принимая во внимание Повестку дня на XXI век и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений),

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

ссылаясь также на Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала,

будучи привержена укреплению международного экологического руководства с учетом институциональных рамок устойчивого развития в целях содействия обеспечению сбалансированной интеграции экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, а также координации в системе Организации Объединенных Наций,

будучи привержена также повышению роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее способности выполнять свой мандат по обеспечению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций путем расширения ее участия в работе ключевых координационных органов Организации Объединенных Наций и наделения ее возможностями для руководства усилиями по разработке стратегий деятельности по вопросам окружающей среды в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим», в котором Генеральной Ассамблее было предложено принять на ее шестьдесят седьмой сессии резолюцию об укреплении Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и повышении ее статуса на основе действий, кратко перечисленных в пункте 88 этого итогового документа,

вновь заявляя о необходимости надежного обеспечения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде достаточными финансовыми ресурсами на стабильной и предсказуемой основе и обращая особое

внимание с учетом резолюции 2997 (XXVII) на необходимость изучения возможности адекватного отражения всех административных и управленческих расходов Программы в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* созыв первой сессии в универсальном составе Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 18–22 февраля 2013 года в Найроби;

2. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и содержащиеся в нем решения;

3. *ожидает* проведения в июне 2014 года первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

4. *принимает к сведению* принятое Советом управляющих на его первой сессии в универсальном составе решение 27/2 об осуществлении положений пункта 88 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [66/288](#) от 27 июля 2012 года;

5. *с удовлетворением отмечает* обращенную к Директору-исполнителю Программы просьбу Совета управляющих и далее делать акцент на достижении результатов для выполнения программных задач;

6. *принимает к сведению* принятое Советом управляющих на его первой сессии в универсальном составе решение 27/13 о предлагаемой среднесрочной стратегии на период 2014–2017 годов и программе работы и бюджете на двухгодичный период 2014–2015 годов;

7. *принимает к сведению также* ведущееся в Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде обсуждение ее правил процедуры;

8. *с удовлетворением отмечает* оказываемую Программой системе Организации Объединенных Наций неустанную поддержку в комплексном и скоординированном осуществлении решений всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними;

9. *с удовлетворением отмечает также* учреждение совета десятилетней рамочной программы по рациональным моделям потребления и производства в составе 10 членов и напоминает о решении возложить на Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде функции секретариата этой десятилетней рамочной программы;

10. *вновь заявляет* о сохраняющейся необходимости проведения Программой в тесной консультации с государствами-членами актуальных, всеобъемлющих, научно обоснованных и стратегически значимых глобальных экологических оценок для содействия процессам принятия решений на всех уровнях;

11. *принимает к сведению* принятое Советом управляющих на его первой сессии в универсальном составе решение 27/11 о состоянии окружающей среды и вкладе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в решение основных экологических проблем и в этой связи с удовлетворением отмечает:

а) обращенную к Директору-исполнителю просьбу Совета управляющих повысить стратегическую значимость докладов «Глобальная экологическая перспектива» и обращенную к Директору-исполнителю просьбу Совета управляющих относительно определения целей, сферы охвата и процесса подготовки следующей оценки серии «Глобальная экологическая перспектива»;

б) вклад по экологическим аспектам устойчивого развития, вносимый Программой как ведущим глобальным природоохранным органом, в частности в подготовку повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также в обсуждение сферы охвата и порядка подготовки глобального доклада об устойчивом развитии;

с) содержащееся в программе работы на 2014–2015 годы предложение подготовить гендерно-экологическую перспективу с использованием социологической информации и рассчитанных с учетом гендерных аспектов показателей для изучения связей между гендерными аспектами и окружающей средой и ориентации программных действий на достижение гендерного равенства;

12. *вновь заявляет* о важности нахождения штаб-квартиры Программы в Найроби и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ресурсах в целях обеспечения условий для эффективного предоставления необходимых услуг Программе и всем другим организациям и структурам системы Организации Объединенных Наций в Найроби;

13. *принимает к сведению* приверженность руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде постепенной консолидации функций штаб-квартиры Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби и обращенную в этой связи к Директору-исполнителю просьбу представить руководящему органу на его следующей сессии доклад и включить в программу работы на период 2016–2017 годов рекомендации для принятия по ним соответствующих решений и их своевременного выполнения и принимает к сведению также решение руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде укрепить региональное присутствие Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях оказания странам содействия в осуществлении их национальных природоохранных программ, мер политики и планов и обращенные в этой связи к Директору-исполнителю просьбы руководящего органа Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде расширить участие Программы в страновых группах Организации Объединенных Наций;

14. *принимает к сведению также* неуклонную приверженность Директора-исполнителя Программы обеспечению всестороннего и действенного участия представителей развивающихся стран в сессиях Ассамблеи Организации

Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и с удовлетворением отмечает приверженность, выраженную в этой связи Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

15. *вновь заявляет* о том, что наращивание потенциала развивающихся стран и оказание им технической поддержки в областях, связанных с окружающей средой, являются важными компонентами работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и в этой связи призывает продолжать целенаправленно осуществлять принятый Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала;

16. *напоминает* о содержащемся в пункте 88(b) итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [66/288](#), решении обеспечить надежное, стабильное и адекватное поступление Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде финансовых ресурсов в большем объеме из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и по линии добровольных взносов для выполнения мандата Программы;

17. *принимает к сведению* включение Генеральным секретарем в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов ресурсов по линии регулярного бюджета на финансирование пересмотренной программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и просит Генерального секретаря постоянно держать в поле зрения вопрос о потребностях Программы в ресурсах;

18. *настоятельно призывает* доноров и другие заинтересованные стороны, которые в состоянии сделать это, увеличить объем добровольного финансирования Программы, в том числе Фонда окружающей среды;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Доклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде».